

Brussell, 8 ta' Diċembru 2016
(OR. en)

15349/16

JUSTCIV 318
EJUSTICE 213

EŻITU TAL-PROĊEDIMENTI

minn: Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill

fi: 8 ta' Diċembru 2016

lil: Delegazzjonijiet

Nru. dok. preċ.: 14411/16 JUSTCIV 297 EJUSTICE 183

Suġġett: Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali
- Konkluzjonijiet tal-Kunsill adottati fit-8 ta' Diċembru 2016

Id-delegazzjonijiet isibu fl-Anness il-konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar in-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali, adottati mill-Kunsill (Ġustizzja u Affarijiet Interni) matul it-3508 laqgħatiegħu fit-8 ta' Diċembru 2016.

Konkluzjonijiet tal-Kunsill

dwar in-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

FILWAQT LI JFAKKAR,

Fir-rapport mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tal-10 ta' Marzu 2016 dwar l-attivitajiet tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali;¹

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/470/KE tat-28 ta' Mejju 2001 li tistabbilixxi Network Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali, kif emendata bid-Deciżjoni 568/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill;²

Il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Marzu 2014 dwar l-Aġenda tal-Ġustizzja tal-UE għall-2020;³

Il-linji gwida strateġiċi tal-Kunsill Ewropew tas-26 u s-27 ta' Ġunju 2014 dwar ippjanar legiislattiv u operazzjonali għas-snin li ġejjin fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja;⁴

L-Istrateġija dwar il-Ġustizzja elettronika Ewropea 2014-2018⁵ u l-Pjan ta' Azzjoni Ewropew Pluriennali dwar il-Ġustizzja elettronika 2014-2018;⁶

¹ Dok. 7039/16 JUSTCIV 37 EJUSTICE 51.

² Deciżjoni Nru 568/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 li temenda d-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/470/KE li tistabbilixxi Network Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali, ĠU L 168, 30.6.2009, p. 35.

³ Dok. 7838/14 JAI 170 JAIEX 20 JUSTCIV 68 CATS 44 DROIPEN 43 COPEN 90 COSI 22 ASIM 25 MIGR 34 VISA 77 FRONT 65 ENFOPOL 85 PROCIV 23 DAPIX 47 CRIMORG 30 EUROJUST 61 GENVAL 18 EJUSTICE 28 ENFOCUSTOM 38 FREMP 45.

⁴ EUCO 79/14, punt 3.

⁵ ĠU C 376, 21.12.2013, p. 7.

⁶ ĠU C 182, 14.6.2014, p. 2.

JISSOTTOLINJA li;

- in-Netzwerk Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali (“in-Netzwerk”) huwa għodda importanti u ta’ suċċess għal kooperazzjoni ġudizzjarja ċivili, li jikkontribwixxi għall-iżvilupp ta’ fiduċja reċiproka permezz tal-holqien ta’ rabtiet bejn id-diversi sistemi ġudizzjarji tal-Istati Membri;
- is-suċċess tan-Netzwerk huwa fil-biċċa l-kbira tiegħu riżultat tad-dedikazzjoni tal-punti ta’ kuntatt, li jaqdu rwol ċentrali fil-funzjonament tan-Netzwerk;
- id-Deciżjoni tal-Kunsill li twaqqaf in-Netzwerk titlob lill-Istati Membri jiżguraw li l-punti ta’ kuntatt tan-Netzwerk ikollhom faċilitajiet suffiċjenti u xierqa f’termini ta’ persunal, riżorsi u mezzi moderni ta’ komunikazzjoni sabiex iwettqu b’mod adegwat id-dmirijiet tagħhom ta’ punti ta’ kuntatt.;

JAGHRAF li:

- in-Netzwerk kien strumentali fil-holqien ta’ kooperazzjoni transkonfinali informali u effettiva bejn il-punti ta’ kuntatt nazzjonali u bejn membri oħrajn tan-Netzwerk, bħal awtoritajiet ċentrali; b’hekk saħħaħ l-applikazzjoni effettiva ta’ strumenti tal-UE u strumenti oħrajn internazzjonali marbutin mal-kooperazzjoni ġudizzjarja transkonfinali fil-materji ċivili u kummerċjali;
- in-netwerk qeda u għadu jaqdi rwol ewlieni fil-faċilitazzjoni ta’ aċċess transkonfinali għall-ġustizzja billi jipprovdi tagħrif lill-pubbliku u lill-professjonisti fl-għamla ta’ folji ta’ informazzjoni u pubblikazzjonijiet oħrajn, li issa huma disponibbli wkoll fil-Portal Ewropew tal-Ġustizzja Elettronika;
- in-netwerk huwa riżors imprezzabbli għall-evalwazzjoni u l-qsim ta’ esperjenzi fit-tħaddim ta’ strumenti speċifiċi tal-UE f’materji ċivili u kummerċjali;
- id-dmirijiet u l-attivitajiet tan-Netzwerk żviluppaw u kibru sa mill-bidu tiegħu permezz tal-kondiviżjoni tal-aħjar Prattiki u fid-dawl ta’ responsabbiltajiet addizzjonali li jirriżultaw minn strumenti reċenti tal-UE fil-materji ċivili u kummerċjali;
- skont ir-rapport tal-Kummissjoni Ewropea, kwalunkwe titjib ieħor fl-operat tan-netwerk jista’ jsir fi hdan il-qafas legali eżistenti;

JAPPELLA LILL-ISTATI MEMBRI biex:

- jippromwovu involviment sahansitra aktar mill-qrib ta' mħallfin u awtoritajiet ġudizzjarji oħrajn fil-ħidma tan-Netwerk, filwaqt li jirrispettaw il-prinċipju tal-indipendenza tal-ġudikatura u d-differenzi fl-organizzazzjoni governattiva;
- jippromwovu l-użu tal-għarfien espert ta' professjonisti legali oħrajn billi jinvolvu l-assocjazzjonijiet professjonali rilevanti aktar mill-qrib fl-attivitajiet tan-Netwerk;
- iħeggu interazzjoni fil-livell nazzjonali biex jinqasam l-għarfien u tingabar informazzjoni dwar l-applikazzjoni Prattika tal-istrumenti tal-UE f' materji ċivili u kummerċjali; għal dak l-għan, jikkunsidraw li joħolqu, fejn xieraq, netwerks nazzjonali li jlaqqgħu lill-punti nazzjonali ta' kuntatt, il-membri tan-Netwerk u professjonisti legali oħrajn;
- isaħħu l-vizibbiltà tan-Netwerk u tan-netwerks nazzjonali tagħhom domestikament b' mezzi xierqa u effettivi, pereżempju billi jżidu l-preżenza tan-Netwerk fuq is-siti tal-internet nazzjonali tal-organizzazzjonijiet li għalihom jappartjenu membri tan-Netwerk u billi jxeridu informazzjoni, pereżempju f' avvenimenti ta' taħriġ jew fuq il-mezzi ta' informazzjoni soċjali;
- jiżguraw li l-punti ta' kuntatt tagħhom ikunu jistgħu jwettqu xogħolhom b' mod effettiv;

JISTIEDEN LIN-NETWERK;

- jissokta l-esplorazzjoni li għaddejja tal-iżvilupp ta' għodda ġdida ta' skambju elettroniku, jew l-adattament ta' għodda eżistenti ta' skambju elettroniku għar-registrazzjoni u l-iskambju sikuri ta' talbiet u twegibiet bejn il-punti ta' kuntatt, bil-ħsieb li jiġi ffaċilitat ix-xogħol tan-Netwerk u l-kooperazzjoni fi ħdanu filwaqt li jitnaqqas kemm jista' jkun il-piż amministrattiv u tinzamm il-flessibbiltà meħtieġa għal kuntatt dirett bejn il-punti ta' kuntatt;
- jikkoopera mal-Kummissjoni biex
 - tiġi identifikata d-data, inkluża data statistika, li tkun prattika u rilevanti għall-evalwazzjoni tat-tħaddim u l-applikazzjoni ta' strumenti legali speċifiċi tal-UE fil-qasam ta' materji ċivili u kummerċjali;
 - jiġi eżaminat jekk u kif din id-data tista' tingabar, fuq il-bażi ta' mekkaniżmi nazzjonali għall-ġbir tad-data u l-aħjar prattiki nazzjonali, filwaqt li titqies il-ħtieġa li jiġi limitat il-livell tal-piż amministrattiv fuq l-awtoritajiet nazzjonali;

filwaqt li jitqies kif mistħoqq il-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet;⁷

⁷ Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet (ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1).

JISTIENEN LILL-KUMMISSJONI;

- talloka r-rizorsi meħtieġa biex jiġi żgurat li l-kontenut dwar in-Netwerk fil-Portal Ewropew tal-Ġustizzja Elettronika, b'mod partikolari l-iskedi ta' informazzjoni mibgħuta mill-Istati Membri, isir disponibbli, bħala kwistjoni ta' prijorità, b'kull lingwa uffiċjali u ta' ħidma tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni;
- tiżgura viżibilità saħansitra akbar għan-Netwerk u l-informazzjoni relatata disponibbli fuq il-Portal Ewropew tal-Ġustizzja Elettronika u tkompli tesplora l-użu tal-mezzi tal-informazzjoni soċjali u mezzji oħra ta' komunikazzjoni moderni għat-tixrid rapidu ta' tagħrif aġġornat;
- tippromwovi, f'kooperazzjoni mill-qrib man-Netwerk, is-sinergiji tan-Netwerk ma' networks Ewropej oħrajn li jaħdmu għal għanijiet simili, bħan-Netwerk Ewropew tat-Taħriġ Ġudizzjarju (EJTN) u n-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew f'materji kriminali, filwaqt li tqis l-iskop partikolari tan-Netwerk li jiffaċilita l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji u awtoritajiet rilevanti oħrajn f'materji ċivili u kummerċjali.